

# KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1880.

Kolozsvár, péntek, július 16

Tizedik évfolyam.

## Előfizetési felhívás

KELET 1880. második félévi folyamára

A „Kelet” előfizetési ára:

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Egész évre . . . . .      | 16 frt.      |
| Fél évre . . . . .        | 8 „          |
| Negyedévre . . . . .      | 4 „          |
| Egy óra helyben . . . . . | 1 frt 50 kr. |

Egyes szám ára 6 kr.

Megjelenik a „Kelet” mindennap, az ünnepeket követő napok kivételével.

Szerkesztői és kiadói szállás: főter 4-ik szám.

Kéziratok nem adnak vissza.

## MOLNÁR RÖPIRATA

és a kolozsvári színház.

I.

A kolozsvári nemzeti színház még nem ért rend és szigor tekintetében olyan művezetést, mint a milyen a Molnár György volt. Molnár ritka képzettségű, tapasztalatokban gazdag rendező, s az a meiningeni szellem, melyet — hogy mi is elhiggyük — a bécsieknek kellett fel-fedezniük a kolozsvári színházban, a Molnár öntudatos fejének és vas-kezelésének műve. De Molnár György önmagával meg-hasonlott férfin, kinek háborgó lelke önmaga miatt nyugtot nem talált; s a nagy különbség, a milyennek művészi tehetségét önmaga és a közönség látja, a korlátlan uralkodási, s valamely földrengőt teremteni akaró vágy, mint rossz szel-leme árnyékként kíséri és üldözi őt. Talán szép vagyon mellett békés nyugalom vagy halhatatlan művészi név, a mire M. vágyik, annyi azonban bizonyos, hogy a mit keresett, mint annyi helyen nem, Kolozsvárról sem találta fel. E lapok az első percekől fogva szívvel-lélekkel tá-mogatták Molnár művezetését, s a de-rék művezető többi barátaival együtt örö-mel látták volna jövőre is a kolozsvári nemzeti színház élén, sajnálattal kellett azonban magunknak is meggyőződ-nünk arról, hogy mint mindenütt, nálunk is Molnár maga tette állását tarthatatlanná. A korlátlan hatalom utáni vágy és az erős meggyőződés saját csalatkozhatatlanságában ártott neki legtöbbit. Fordultak elő mű-vezetősége alatt olykor darabok, mint pél-dául az „Uj Uchatius,” melyet sajtó és közönség egyaránt botrányosan rosznak tartott, s Molnár a bukás daczára több-ször előadatott, mosolyogva gúnyolódott a kritikával, mely saját ábrázolásait nem találta remekműveknek, azt állítván, hogy a ki alakításait gáncsolja, csak önmagá-ról az egységnyi bizonyítványt, miután ő már az egész ország osztatlan elisme-rését rég kivívta. Ha aztán az intendatu-rára bele szökött olykor a hitvány darabok

## A KELET TÁRCZÁJA.

Az álom-élet.

(Dr. Leidesdorf Miksa bécsi egyetemi ta-nár felolvasása.)  
(Folytatás.)

Ilyen sajtóságos állítások ellenében föltétlenül Kant véleményéhez csatla-koznunk, a ki azt hiszi, hogy jósló te-hetségünkkel nem megyünk többre, mint a paraszt kalendarium, melynek jóslatai, ha beteljesednek, magasztaltatnak, ha nem teljesednek be, elfelejtetnek s silykénem némi hitelők megmarad. Jóslalmok-ban való hit egy időben nagyon el volt terjedve s kis mértékben még mai napon is megvanak.

Az ilyen hit mellett nem kell elfe-lejteni, hogy felébredéskor álmainkat aka-ratlanul kiegészítjük s így könnyen ma-gunkat csaljuk meg, hogy gyakran bizo-nyos dolgok létrejöttét álmodjuk, melye-ket éber állapotban, talán egészen öntu-datlanul óhajtottunk, vagy melyektől fél-tünk. Barátunkat, ki már régóta beteg, meghalni látjuk, azt álmodjuk, hogy su-lyos betegségben szenvedünk, melynek csirája felett régóta tisztában valánk. Lehető végre az is, hogy olyas valamit álmodunk, a mi későbbben véletlenül be-következik.

Különböen akkor tulajdonítatik az álomnak jóserő, ha ez ugyanazon ember-nél több ízben lép fel ugyanazon tartalom-mal, vagy ha két vagy több ember egyidejűleg ugyanazt álmodják.

előadásába, vagy Molnár környezetének tőle megszokott tulságos kegyeltetésébe, akkor ő volt, a ki felverte az egész sajtót, hogy megzavarják terveit, megkáro-sítsák az ötlet megvalósítását. Szóval Molnár vasszorgalmu, a kezdőből is a maga kis szerepében művészt teremtet, a színpadi hatás titkait gyökeréig alapo-san ismerő igen jeles művezető volt, de közelről ismerve nagyszámu gyengéit, mi nem tudjuk a kolozsvári nemzeti színház intendaturáját, — melyet különben sok gáncs méltán illet meg — azért vádolni, hogy Molnár lemondását elfogadta.

Annai bizonyos, hogy Molnár béké-lentől távozott körünkől, s elégedetlenségéből kifolyólag búcsuképpen hagyott egy feltűnést keltő röpiratot, melynek nem célja netalán reformisméket adni a közönség kezébe a kolozsvári színház jövő-jének biztos megalapítására, hanem meg-hurcolni a színészek kivételével mindent, a mi a kolozsvári színházban, alatta, fe-llette és körülötte történt és történik.

Az a főkérdés, hogy igaz-e, a miket Molnár ír, mert ez szájba meg röpiratának jogosultságát.

A mennyire egy, a színház körén ki-vül álló egyén ezt megítélheti, minden el-fogultság nélkül megkísértünk egy kis áttekintést.

Egy idegen a kezébe vett röpiratot elolvassa, valamely piripócsi csűrbe szo-ritott színházról, de nem a kolozsvári-ról alkot magának képet azok után, miket Molnár színházunkról általában elmond.

Molnár szerint a kolozsvári szinpa-don „Szerlem és rostélyos”-féle darabok hemzsegnék, színpadunk világítása telje-sen használhatatlan, ruhataránál hiányo-sabb, fűlszereletlenebb, zsibvásáron össze-hordottabb nincs Magyarországon, díszlet és kelléktár nem létezik, egy pár korti-nán kívül egyéb hasznavehető festménye nincs, intendánsai fogalommal sem birnak a színművészetről, a vázlatmánya sem mit sem cselekszik, a közegek mind lo-pnak, stb. szóval a kolozsvári a legnyo-morultabb színház Magyarországon, mely-nek csak a színészei és a közönsége jók.

Nó hiszen mi legkevesébb sem va-gyunk megelégedve mindennel, a mi a kolozsvári színháznál történik; számta-lanszor, s komolyan sürgettük a műlasz-talán reformokat, legkisebb okunk sínec palástolgatni az intézők hibáit, ellenke-zőleg a nyilvánosságot tartjuk a közba-jok legjobb orvosának, de ezen általános kép, mindenkit, a ki csak egyszer meg-

Az első a kedélynek az álom tar-talmára való befolyásával függ össze, a második ugyanazon indokra vezethető vissza, azon különbséggel, hogy két vagy több ember ugyanazon kedélybelátás alatt áll.

Spitta az álomról és álombeli ál-lapotokról szóló könyvében következő, minden tekintetben hiteles esetet be-szél el:

Több év előtt Berlinben csak egy napi betegség után meghalt egy keres-kedőseggel, vagyonos szülők gyermeke.

Körülbelül egy év lefolyása után mindkét szülőnek egy és ugyanazon é-jel álomban megjelenik fiók képe, a ki tudtokra adja, hogy, mint tetszhalott te-mettetett el s felszólítja őket, hogy más-nap bontassák fel sirját s imádkozzanak lelki üdvéért

Mindkettő hirtelen felébred és dült arczezal elbeszéli egymásnak álmutat.

A sir felbontását az öreg emberek sokszoros kérései daczára sem engedte meg a hatóság.

Ezen álom csak azt bizonyítja, hogy két embernek egyidejűleg lehet ugyan-azon álma, ha ugyanazon kedélybelátás alatt állnak. Ezen okból nagy hirben áll két szerelmesnek álma.

Többet követelni ebből, vakmerőség lenne. Jegyezzük meg magunknak Ari-stoteles szavait: „az ilyen isteni megje-lenések felett kétség az által támaszta-tik — észszerűt ok hiányán kívül — fő-leg, hogy nem a legjobb és legokosabb embernek, hanem bárkinek is megjelen-nek, a mi az istenneknél nagyon önké-nyes dolog lenne.”

fordult a kolozsvári színházban, meggyő-zhet arról, hogy Molnár tulságban vergő-dik a kolozsvári színház ügyeinek szel-lőztetésében, az igazságnak pedig többet árt a ki tulhajtja, mint a ki szemben tá-madja meg.

Ránk már magában kellemetlen be-nyomást tett az a cynismus, mely nap-jainkban általában mindinkább kezd lábra kapni, s melylyel épen azok, kik rend-szerint jó fizetésért mozognak, megtámad-nak és korholnak hazafiúi érdemeikben megőszült, s anyagi érdekek nélkül köz-ügyekért önkényt időt, tehetséget és fá-radságot áldozó férfiakat. Ki és mi gr. Eszterházy Kálmán például Molnár Györgynek? Csak egy olyan valami, a kiről a hatalmas művezető ép oly lené-zéssel, s csak olyan félvárról beszél, mint akár a színházi házmesterről. Azért, mert a gróf valamely szerepet „salon-soubrette”-nek talált elnevezni, teljesség-gel nem ért a színművészethez, pedig bizony jól tudja a volt művezető, hogy gr. Eszterházy Kálmán nem szorult rá Molnártól vagy bármely más színész-től leczkékelt venni a művészet alapelveiből. Azért, mivel egy párszor az intézet feje az általa minden anyagi jutalom nélkül kormányzott színházban családjának til-lóhelyeit nem váltja meg, károkat tesz a hazának, s mivel ugyanezen intendans elengedi egy színésznek 17 frtnyi bűn-tetésdíját, „az elagott veteránok szájá-ból a száraz falatot is kiveszi”, s a nagy hatalmu Molnár György úrtól Kolozsme-gye főispánja, Molnár úr volt főnöke, azon ítasítást kapja, hogy: „Tessék sa-ját zsebére gavalléroskodni a színpadi angyalakkal szemben.”

Az önhittség és cynismus ehez ha-sználó symptomái bántják Molnárt, s te-szik olyan emberré, kivel bizony bárki-nek is bajos volna kijöni. Hiszen való igaz, hogy szigorúan véve a felhozottak sínesen egészen rendjén, de egy férfiu, a kire épen szív-jósága hozott annyi csapást, kinek nemcsak félkara veszett el a haza szolgálatában, hanem közügyek-ben küzdve és fáradva élte át élete javát, kitől a művészetek iránti lelkesedése anya-gi hasznót soha, hanem csak áldozatokat szedett, nem adott okot arra, hogy hála fejében röpiratok által pellengére állítsas-sék. A ki önmagánál magasabb lényeket ismer, ezt nem is cselekszi, s ha igen, önmagát kisebbiti vele.

A múlt nyáron, midőn színnapjaim alatt az álmodás tárgyával foglalkoztam, magam álmodtam, hogy előadást tartot-tam ezen tárgy felett, mely tetszésben részesült. Álomom egy része, mint látják, beteljesült, de ha a másik része is tel-jesedésbe találna menni, ezen körülmény-ben még sem látnám álomom jóslatát, ha-nem a tisztelt jelenlevők elnézését.

Mintán a legfontosabb álomjelensé-geket megbeszéljük, fejtegetjük azoknak keletkezési módját, iparkodjunk kimu-tatni, honnan nyeri az álom tartalmát, színezetét.

A mi ezen kérdést illetőleg biztos-nak mondható, kijelöli talán nekünk az útát, melyen a még bizonytalan és meg-magyarázatlannak kifürkészése végett ha-ladnunk kell.

Az eddig mondottakból tisztán ki-derült, hogy az álom-élet az éber tudat tartalmától elválasztottnak nem képzél-hető, sőt nélküle teljesen lehetetlen volna.

Burdach mondja: „Az alvásban folytatódó lelki működés az álomban nyilvánul.”

Az álomnak két neme kínálkozik vizsgálatunkra: olyan, melyben környi-leg gyakorolt érzési inger hoz létre kép-zeteket, és azon álom, melyben egy-belső folyamat által valamely képzet egy má-sodikat s ez ismét másokat von maga után; szóval: léteznek idegingerálmok és társítási álmok.

Világos, hogy az ilyen megkülö-n-böztetés csak az álom kezdetén mutat-ható ki, további lefolyásában alig lehet kimutatni.

Az alvás csak részben zár el ben-

A vallás- és közoktatásügyi miniszter, a „B. C.” szerint, a budapesti egyetemen a jövő iskolásvben tanszéket szándékozik a közgazgatástanra állítani. — Az erre megkívántató összeg a jövő évi költségve-tési előirányzatba már föl fog vétetni.

A közlekedésügyi miniszteri-um közlegei a diósgyőri vasműgyárt tegnap formá-lisan átvették a pénzügyminiszteriumtól. — A vas-mű, mely most Bessemer-aczel-gyártásra is be fog rendeztetni, a magyar állami gépgyár igaz-gatója által fog kezelteni, ki egy a gépgyárra mint a diósgyőri vasműgyárra vonatkozólag ja-vaslatait a magyar államvasutak igazgatótána-csa elé fogja terjeszteni. (B. C.)

### A török-görög kérdéshez.

Sehol semmi kecsesgető kílátás arra nézve, hogy a porta engedni fog a konferenciaia hatá-rozatainak, és bár Anglia és Franciaország Kon-stantinápolyban minden lehető befolyásukat ér-vényesíteni iparkodnak, hogy a portát Európa határozatainak elfogadására bírják, ez iparko-dásnak annál kevésbé lehet kílátása a sikerre, mert a jegyzék átadását ismét elhalasztották ne-hány nappal, abban bízva, hogy ezalatt talán mégis sikerül a portánál oda hatni, hogy a jegy-zék visszautasító választ ne kapjon. Ime: mire jutott az „imponáló” egyértelműség.

Annai bizonyos, hogy korántsem beszélnek már a bécsiek és berlini officiozusok, sőt még a londoni kormánylapok sem olyan dörgedelmes hangon, mint eddig. A „Polit. Corr.” meg már épen párisi korrespondenciákkal látja el magát, a melyekben az a szerény remény van kifeje-zve, hogy Törökország ellentállása inkább pasz-szív lesz, s csak közönséges diplomaciai eszkö-zök alkalmazására lesz szükség. A Temps, mely a francia-angol akciózt folytat visszautasította, legújabbán így nyilatkozik: Ha a hatalmak a berlini konferenciaia által hozott határozatok ko-resztülvitale céljából megegyeznének, Franciaország csak nehezen tudna tartózkodó állásában megmaradni. Azonban a Temps nem tartja va-lószínűnek az ilyen megegyezés létrejöttét, s utal a vetélkedési hajlamra, mely néhány hatalom közt uralkodik, azt mondja továbbá a Temps, hogy a hatalmak intervencziója, Törökországra nézve, az utolsó válság kitörését jelezne, de mégsem hiszi, hogy Törökország hajlandó lesz teljesíteni Európa követeléseit. Konstátálja ez-után a Gladstone által követett politika könnyel-műségét; Gladstone az, ki, a midőn ezt a kér-dést felvetette, válságot idézett elő az ottomani birodalomban.

A tudósítások — igaz — mind megegyez-

nünk a külvilágtól; a szem kivételé-vel, mely becsukva van, s csak nagyon világos fény iránt fogékony, a többi ér-zékek minden benyomásra nézve hozzá-férhetők.

Igy a bőrfelület minden ingernek ki van téve, észrevehető a hőmérséki kü-lönbségek, a nyomási és tapintási érzé-sek, habár nem tisztán, eljuthatnak a tudatig, hogy ott észrevevések okává vál-janak, melyek különböző jelképző képze-tekké változnak át.

Elhez járulnak még azon ingerek, melyek testünk belsejében végbemenő fo-lyamatok által gyakoroltatnak, mint a vérkeringés, a szív és a mellkas mozgá-sai stb.

Mindezen érző idegek közvetítésével előidézett észrevevések, határozott álom-képeket hozhatnak elő.

Minden homályosan észrevehető zö-rej álomképző lehet.

Kocsirobagás, a szobapadló ropogá-sának észrevevése által csataterre helye-zve éreztük magunkat, ha fejünk a ván-kos alá kerül, azt álmodhatjuk, hogy nagy szikla függ felettünk, mely lezuha-nással fenyeget, (Tessen).

Dr. Meier (Versuch einer Erklä-rung über das Nachtwandeln) egyszer azt álmodta, hogy néhány ember által meg-támadtatott, kik az ő öregujja és a kö-vetkező lábujja közt karót vertek a föld-be. Midőn felébredt, lábujjai között szal-maszlat érzett.

Gregory említi, hogy egyszer forró vízzel telt palackot tett lábához, s erre álmban útazást tett az Aetna csúcsára, a hol a föld hősege majdnem

Hirdetési díjak.

Egy négyszög ezetiméternyi tér ára 2 kr.  
Bélyegdíj minden hirdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hir-detéseknél külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetésekért főlvesznek:

Bécsben: Oppelik Alajos Stadt Stubenbastei Nr. 2. (Eckhaus der Wollzeile 36.) Haasenstein et Vogler (Wallfischgasse 10)  
Budapestben: Haasenstein et Vogler (Wallfischgasse 10)  
Rud. Mosse Publicistische Bureau. Budapestben: Haasenstein et Vogler (Wallfischgasse 10)  
és Vogler hirdetés közv. irodája. Goldberger A. hirdetések fel-vételi irodája Budapestben Szervizter 5. sz.

Nyilttéri cikkek

gármond sora után 25 krajczár fizetendő.

nek abban, hogy a porta ellene fog szegül-ni Európa itéletének; de el lehet még képzelni, hogy a porta jobbat fog gondolni, ha belátja, hogy csakis e feltétellel számíthat német-osztrák szö-vetség támogatására, fenntartása érdekében. El-lenkező esetben a létkérdést teszik föl neki. Kö-zös háborúra a porta ellen a nagyhatalmak ugyan nem fogják magukat elhatározni, de ha a porta megmarad konokságában, nem fogják megakadályozni azt sem, hogy a függetlenségre és nagyobb területbirtokra törekvő balkáni népek hozzáállásának óhajaik megvalósításához s közvetve támogassák Görögországot. Ha a porta nem vállalja magára a berlini szerződésnek rá nézve terhes következményeit, barátjainak sem lenet többé az a céljuk, hogy fenntartsák e szerződést, mely Törökországot konzerválni akarta. A porta uralmát fenntartani, midőn a porta egyre daczoskodik Európával s állandó tárgyat képezi a nyugtalankodásnak — ez nincs benne meg a német-osztrák szövetség programjában sem, melynek célja alapjában véve az osztrák befolyásnak délkeleten való kiterjesztése — oly cél, mely talán jobban és könnyebben lenne el-érhető, ha a porta uralma innen elizetnék.

Az Ozmán pasa visszalépésére és Husz-szein Huzni pasa kinevezetésére vonatkozólag tegnap tett ama megjegyzésünket, hogy ez ko-rántsem jelenti a porta engedékenységet, hanem épen az ellenkezőt jelentheti a „P. Ll.”-nak egy konstantinápolyi távirata a következőkben erő-síti meg: Huzni pasa, az új hadügyminiszter egyike a legdühösebb albanoknak. A skutarii kormányzóságról is azért kellett annak idején elmozdítani, mivel az albanoknak az osztrák-magyar okkupáció elleni mozgalmát szítani iparkodott, s az ő elmenetele után a mozgalom meg is szűnt. Ozmán jövőbeli alkalmazása még bizonytalan, de megmarad a hadseregűel s fenntartják számára a főhadvezárséget az esetre, ha Törökország fegyverhez volna kénytelen nyulni Görögország ellen.

CSENGERY ANTAL.  
1822—1880.

A magyar irodalomnak, tudományak gyá-sza van. Csengery Antal nincs többé!

E munkás életén már hónapok óta ragódó, de nehezen konstálható baj — valószínűleg gyomorrák, — végre folyó hó 13-án délután 3 óra-kor városligeti nyaralójában végkép kioltotta azt. Benne ismét azon kis sereg egyik jeles tagját veszítette el nemzetünk, mely a 40-es években vezette közmívelődési mozgalmaikat, s melynek sorait kivált az utóbbi években oly sűrűn tize-

elviselhetlen volt. Különösen gyakoriak és ismeretesek az álmok a lecsésről, re-pülésről, fogkihullásról.

A lecsés érzete azon alapszik, hogy a rendes nyomási érzete a derékálnak, melyen fekszünk, nem jut többé a tudat-hoz, s a karnak lecsése, a láb kinyuj-tása által részben felidézve, az egész test lecsésének képzele keletkezik. A reptülés az álomban a tudatig eljutó fel-és leszálló légzési mozgásokkal van ösz-szeköttetésben.

Ezen példák elegendők azon út ki-jelölésére, melyen idegingerálmok létre-jönnék.

A mi a társítási álmokat illeti, a képzetösszeköttetések álomban a lehető legkiszámíthatatlanabb, az e mellett te-kintetbe jövő viszonyok oly bonyolódott természetűek, hogy azoknak magyaráza-tától el kell állnom.

De útalok az idegenger- és társítási álmoknak a felfogást könnyítő analógiá-jára, t. i. az éber állapotban is fellépő érzékesalódásokra (illusio) és a csaltűne-ményekre (hallucinatio).

Érzékesalódásnak nevezzük, midőn valamely külső tárgyat érzékeink által valóban észrevevünk, de hamis módon magyarázzuk, midőn például az ember fehér lepedőt emberi alaknak tart.

Az illusio tehát létrejött észrevevés-nek hamis magyarázata.

(Folyt. köv.)





A legújabb izlés szerint készült papirokból most érkezvén meg

## a „Kelet” nyomdájának

### EGY NAGYOBB SZÁLLITMÁNYA,

rendkívüli olcsó árban képes kiállítani a következő nyomtatványokat:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Legújabb divatu egész kicsiny „modestie”-szerénység-névjegy száz drb. 40 kr.</p> <p>2. Ugyanez fautánzatu igen szép papiron . . . . . száz drb. 70 kr.</p> <p>3. Nagyobb névjegy fehér papiron száz drb. 50 kr.</p> <p>4. Ugyanez háromszoros kemény karton papiron . . . . . száz drb. 60 kr.</p> <p>5. Legnagyobb névjegy háromszoros kemény karton papiron száz drb 70 kr.</p> <p>6. Legnagyobb névjegy fautánzatu velin papiron . . . . . száz drb 1 fr 20 kr.</p> <p>7. Nagy névjegy igen szép cararai márvány utánzatu papiron. . . . . száz drb 1 fr.</p> <p>8. Báli, májálisi, eljegyzési, menyegzői meghívó legkisebb nyolczadrész velin papiron . ezer darab 5 frt.</p> | <p>9. Ugyanez nagy nyolczadrét velin papiron . . . . . ezer darab 6 frt.</p> <p>10. Ugyanez kis nyolczad legfinomabb „glazed” papiron . ezer darab 10 frt.</p> <p>11. Ugyanez nagy nyolcad igen finom velin papiron , . ezer db 7 frt 50 kr.</p> <p>12. Színes beléptijegy . , . . . . . ötszáz db 2 frt 50 kr.</p> <p>13. Ugyanez igen finom vastag színes papiron . . . . . ötszáz db 3 frt 50 kr.</p> <p>14. Gyászjelentés vékonyabb velin papiron . . . . . ötszáz db 4 frt 50 kr.</p> <p>15. Kereskedelmi számla velin papiron . . . . . ezer db 6 frt.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Vidéki megrendelések hat óra alatt teljesíttetnek.

Csomagolás és szállító levél 20 kr.

## Gyári-raktár megnyitás.

Számtalan hozzánk intézett megkeresések következtében becses vevőink és a n. é. közönség kényelmére elhatároztuk magunkat

### Kolozsvártt bel-közép-utca 5. szám alatt

világszerte üsmert és kedvelt

eredeti Singer-varrógép

gyártmányainkból

egyedüli főraktárt

nyitni, melynek meglátogatásáért mint pártolásáért

tiszteletteljesen esedeztünk:

The Singer Manufacturing Co.

New-York (Amerika.)

vezérigynöksége Neidlinger G.

(267)

1—5

Kolozsvártt más oldalról ajánlott

Singer gépek utánzottak.

Áremelés nélküli kedvező lefizetési könnyebbségek.

Első erdélyi Gazdasági-Gépgyár vas- és érczöntöde.

## DIETRICH SÁMUEL

Kolozsvártt.

(Főtér Báro Bánffy Albert háznál.)

Ajánl: Olajkencébe tört és száraz festékek,

Perlmoosi Portland-Cement,

Kufsteini (hydraul) vízhatlan meszet

gyári árákon; továbbá dúsan berendezett raktárt tart: minden a fűszer-, gyógyanyag- és vas szakmába vágó eszköz-  
kekből, a legjobb minőségben mérsékelt olcsó árak mellett s vidéki megrendeléseket is pontosan eszközöl.

A magyar államvasutak (keleti vonal) szállítási irodája.

(255)

8—12

Nyomatott a KELET<sup>re</sup> nyomdájában Kolozsvártt.

## Egy gyógyszerész gyakornok

felvétetik

Mihelyes Zsigmond

gyógyszertárában

Zalathnán.

(257)

2—3

## Hutflesz Károly

KOLOZSVÁRTT.

(42—\*)

megvásárol mindennemű magyar és osztrák állampapírt, sorjegyet, arany- és ezüst pénznemeket, s leszámítól escomptírt) mindenfélét nyereményeket és szelvényeket 3 hóval a lejáratú idő előtt, s eszközöl minden bel- és külföldi helyeken történendő bármily összegű fizetéseket.

AJÁNLJA DÚSAN ELLÁTOTT

Fűszertárát, bórkereskedését,

ugy saját gőz- (henger)- malmi

LISZTEIT,

ugy szintén kitűnő minőségű

fagygyugyertya és szappan-gyártmányait. (21)

## TANNIN.

Olomtól mént ártalmatlan haj festanyag  
ősz, fejtér, véres hajnak, szakálnak és szemöldöknek a legegyszerűbb módon egyszer  
használva egészen megbízható és biztosan hibátlanul ragyogó  
szőke, barna vagy fekete színt  
ismét visszanyeri a haj, mint a milyennel őszülés előtt bírt, és a mely színt sem fű-  
dő, sem gőzfürdő többé el nem vesz. Ára 2 frt 50 kr.

Dr. Landauer illatos hajbalzsama.

garantírozott és teljesen megbízható szer, hogy a haj hullását kétszeri használat után  
megakadályozza és növeését előmozdítja. Ára 1 frt.

SZEPLŐ

májfolt, fakadésk, bőrtarka, arcvörösség  
napégetés és a bőr minden hibája

Dr. Tobias eau miraculeuse antiphélique-je

ital a bőr alatt levő festanyag felszívása útján eltávolíttatik és a legdurvább és ér-  
debb bőr egy éj alatt puha, fejtér és sima esz. 1 frt 50 kr.

Az eredeti keleti rózsatej.

Rusz Károly, gyógyszerész  
nemcsak hosszú használat után, hanem rögtön oly puha, ragyogó fejtér, ifjú frisségű  
színt ad, a melyet semmiféle szer sem képes; eltávolítja a redőt mindenfélét sárga és  
barna színt, s minden testrésze alkalmas. Ára 1 frt.

Az itt felsorolt speciálisok lelkiismeretesen meg vannak vizsgálva, kezeség  
mellett ártalmatlanok s valóilag csak

Rusz Károly örökösénél (J. Czerny Antal),

Bécs, I. Walfischgasse 3, kaphatók.

Raktár: Dr. Hintz György úrnál Kolozsvártt. (213)

5—12